

MI Settembre
Musica
TO



RIVOLUZIONI

Francesco Paolo Tosti vs Anton Webern
Gaetano Donizetti vs Gustav Mahler

14 SETTEMBRE 2025

TEATRO DELLA QUATTORDICESIMA ORE 20

MILANO

RIVOLUZIONI TEMPI DI GUERRA, TEMPI DI PACE

UN PROGETTO DI



Comune di
Milano



CITTÀ DI TORINO

CON IL CONTRIBUTO DI



REALIZZATO DA



Rivoluzioni

Francesco Paolo Tosti vs Anton Webern, Gaetano Donizetti vs Gustav Mahler

Anton Webern (1883-1945)

Dies ist ein Lied für dich allein op. 3 n. 1 (Stefan George)

Francesco Paolo Tosti (1846-1916)

L'ultima canzone (Francesco Cimmino)

Anton Webern

An Bachesranft op. 3 n. 3 (Stefan George)

Francesco Paolo Tosti

Marechiarè, canto napoletano (Salvatore Di Giacomo)

Anton Webern

Noch zwingt mich Treue op. 4 n. 2 (Stefan George)

Francesco Paolo Tosti

Penso! melodia popolare (ricordo di Napoli) (Rocco Emanuele Pagliara)

Anton Webern

So ich traurig bin op. 4 n. 4 (Stefan George)

Francesco Paolo Tosti

Tristezza, melodia (Riccardo Mazzola)

Anton Webern

Ihr tretet zu dem Herde op. 4 n. 5 (Stefan George)

Francesco Paolo Tosti

A vucchella, arietta di Posillipo (Gabriele D'Annunzio)

Gaetano Donizetti (1797-1848)

Il mio grido io getto ai venti, romanza moresca

da *Sei arie per canto e pianoforte* (Sesto Giannini)

Gustav Mahler (1860-1911)

Der Schildwache Nachtlied da *Des Knaben Wunderhorn*

Gaetano Donizetti

Si o no, canzonetta giocosa da *Dernières glânes musicales* (Michele Palazzolo)

Gustav Mahler

Der Tamboursg'sell da *Des Knaben Wunderhorn*

Gaetano Donizetti

Il trovatore in caricatura (Lorenzo Borsini)

Gustav Mahler

Der Abschied da *Das Lied von der Erde* (Hans Bethge/Wang Wei)

Bruno Taddia baritono

Andrea Corazziari pianoforte

Dies ist ein Lied für dich allein
Dies ist ein Lied für dich allein:
Vom kindischen Wähnen,
Vom frommen Tränen...
Durch Morgengärten klingt es
Ein leicht Beschwingtes.
Nun dir allein
Möcht es ein Lied das Rühre sein.

L'ultima canzone
M'han detto che domani
Nina, vi fate sposa
Ed io vi canto ancor la serenata.
Là, nei deserti piani
Là, nella valle ombrosa
Oh, quante volte a voi l'ho ricantata.
Oh, quante volte l'ho ricantata
Foglia di rosa
O fiore d'amaranto,
Se ti fai sposa
Io ti sto sempre accanto.
Foglia di rosa
Domani avrete intorno
Feste, sorrisi e fiori
Né penserete ai nostri vecchi amori.
E sempre, notte e giorno
Piena di passione
Verrà gemendo a voi la mia canzone.
Foglia di menta,
O fiore di granato,
Nina, rammenta
I baci che t'ho dato.

An Bachesranft
An Bachesranft
Die einzigen Frühen
Die Hasel blühen.
Ein Vogel pfeift
In kühler Au.
Ein Leuchten streift
Erwärmt uns sanft
Und zuckt und bleicht.
Das Feld ist brach
Der Baum noch grau...
Blumen streut vielleicht
Der Lenz uns nach.

Questo è un canto solo per te
Questo è un canto solo per te:
di illusioni infantili,
di pie lacrime...
Risuona nei giardini del mattino
con ali leggere.
Solo per te,
un canto che sappia toccarti.

Sul bordo del ruscello
Sul bordo del ruscello,
solitario e precoce,
fiorisce il nocciolo.
Un uccello fischia
nel freddo prato.
Un raggio di luce ci accarezza
e ci riscalda dolcemente
tremare e svanisce.
Il campo è incolto,
l'albero ancora grigio...
forse la primavera
sparge fiori su di noi.

Marechiare

Quanno sponta la luna a Marechiare
Pure li pisce nce fanno a ll'ammore,
Se revotano ll'onne de lu mare
Pe' la priezza cagnano culore.
Quanno sponta la luna a Marechiare.
A Marechiare ce sta na fenesta
La passiona mia nce tuzzulea
Nu garofano addora 'int 'a na testa
Passa ll'acqua pe' sotto e murmulea.
A Marechiare ce sta na fenesta.
Chi dice ca li stelle so lucente
Nun sape st'uocchie ca
Tu tiene 'nfronte
Sti ddoje stelle li ssaccio i' sulamente
Dint' a lu core ne tengo li pponete.
Chi dice ca li stelle so lucente?
Scétate, Carulí, ca ll'aria è doce!
Quanno maje tantu tiempo
Aggi' aspettato?
P'accumpagná li suone cu la voce
Stasera na chitarra aggi' purtato.
Scetate, Carulí, ca ll'aria è doce
Scetate, ah scetate, Carulí,
Ca ll'aria è doce.

Noch zwingt mich Treue

Noch zwingt mich Treue
über dich zu wachen
und deines duldens Schönheit
daß ich weile,
mein heiliges Streben
ist mich traurig machen
damit ich wahrer deine Trauer teile.

Nie wird ein warmer
Anruf mich empfangen,
bis in die späten Stunden
unseres Bundes
muß ich erkennen
mit ergebnem Bangen
das herbe Schicksal
winterlichen Fundes.

Eppure la fedeltà mi spinge

Eppure la fedeltà mi spinge
a vegliare su di te,
e indugio nel tuo dolce soffrire,
il mio desiderio sacro
è quello di rattristarmi
per condividere più profondamente
il tuo dolore.

Mai sarò accolto
da un caldo richiamo,
finché saranno le ultime ore
del nostro legame
a riconoscere con
rassegnato timore
l'amaro destino di un
ritrovato inverno.

Penso!

Penso alla prima volta in cui volgesti
Lo sguardo tuo soave insino a me,
Al dolce incanto, ai palpiti celesti
Che quell'istante tenero mi diè.

Ma tu... tu l'hai scordato,
Dici che un sogno fu,
Come in quel dì beato
Non sai guardarmi più!

Penso al sorriso che mirai primiero
Sul labbro tuo dolcissimo vagar,
Alle speranze, al sogno lusinghiero
Che mi seppe nell'animo destar!

Ma tu... tu l'hai scordato,
Dici che un sogno fu,
Come in quel dì beato
Non sai sorrider più!

Penso alla prima volta in cui fremente
Ti strinsi sul mio core ebbro d'amor;
Quel primo bacio innamorato, ardente,
Io lo ricordo, io lo ricordo ognor!

Ma tu... tu l'hai scordato,
Dici che un sogno fu,
Come in quel dì beato
Non sai baciarmi più!

So ich traurig bin
So ich traurig bin
weiß ich nur ein Ding:
ich denke mich bei dir
und singe dir ein Lied.

Fast vernehm ich dann
deiner Stimme Klang,
ferne singt sie nach
und minder wird mein Gram.

Tristezza

Guarda; lontan lontano
muore ne l'onde il sol;
stormi d'uccelli
a vol tornano al piano.
Una malinconia io sento in cuore

Sono così triste
Sono così triste,
so solo una cosa:
penso di essere con te
e di cantarti una canzone.

Quasi allora sento
il suono della tua voce,
che canta lontano
e il mio dolore si attenua.

e pur non so perché;
guardandoti negli occhi,
o bella mia, muto mi stringo a te.
Copre l'ombra d'un manto
le cose, il cielo, il mar;
io sento tremolar
ne gli occhi il pianto.
Suona l'avemaria ed è sì triste
e pur non so perché:
devotamente preghi, o bella mia,
io prego insieme con te.
Tenera ne la sera
che s'empie di fulgor,
dai nostri amanti cuor
va la preghiera.
E la malinconia
mi fa pensare
e pur non so perché,
che un giorno, ahimè,
dovrà la vita mia
perdere il sogno e te!

Ihr tratet zu dem Herde
Ihr tratet zu dem Herde
wo alle Glut verstarb,
Licht war nur an der Erde
vom Monde leichenfarb.

Ihr tauchtet in die Aschen
die bleichen Finger ein
mit Suchen, Tasten, Haschen –
wird es noch einmal Schein!

Seht was mit Trostgebärde
der Mond euch rät:
tretet weg vom Herde,
es ist worden spät.

A vucchella
Sì, comm'a nu sciorillo
tu tiene na vucchella
nu poco pocorillo
appassuliatella.
Meh, dammillo, dammillo,
è comm'a na rusella
dammillo nu vassillo,
dammillo, Cannetella!
Dammillo e pigliatillo,

Ti sei avvicinato al focolare
Ti sei avvicinato al focolare
dove il bagliore è morto,
la luce era solo sulla terra
nel colore mortale della luna.

Hai immerso nelle ceneri
le tue dita pallide
cercando, assaggiando, prendendo –
risplenderà ancora il fuoco!

Guarda cosa ti consiglia
con gesto confortante la luna:
allontanati dal focolare
è tardi.

nu vaso piccerillo
comm'a chesta vucchella,
che pare na rusella
nu poco pocorillo
appassuliatella.

Il mio grido io getto ai venti
Il mio grido io getto ai venti
Perché il portin da qui lunge
Ed il suon de' miei lamenti
Fino ad ella mai non giunge.
O pastore, hai tu veduta
La mia donna ch'ho perduta?

I suoi sguardi son due frecce,
Come il giglio ha bianco il viso,
Come il corvo ha nere trecce,
Come l'alba ha dolce il riso
E si chiama Juanita
La mia donna ch'è fuggita.

Son tre giorni e son tre notti
Che la cerco e non la trovo;
Per dirupi aspri e dirotti
I miei passi invano io muovo.
Dimmi, dimmi, hai tu veduta
La mia donna ch'ho perduta?

Der Schildwache Nachtlied
Ich kann und mag nicht
Fröhlich sein!
Wenn alle Leute schlafen,
So muss ich wachen,
Muss traurig sein!
Lieb'Knabe, du musst
Nicht traurig sein
Will deiner warten im Rosengarten,
Im grünen Klee da geh'ich nicht!
Zum waffengarten
Woll Helleparten
Bin ich gestellt!
Stehst du um Feld,
So helf dir Gott!
An Gottes Segen ist alles gelegen!
Wer's glauben tut, ist weit davon!
Er ist ein König! Er ist ein Kaiser!
Er führt den Krieg!
Halt! Wer da!

Canto notturno della sentinella
Non posso, davvero non
posso esser lieto!
Mentre tutti gli altri dormono
io devo vegliare,
devo esser triste!
Caro ragazzo tu non
devi esser triste!
Ti attenderò nel giardino delle rose
nel verde trifoglio però io non vado!
In un giardino d'armi
tutto pieno di alabarde
sono stato messo!
Ma Dio aiuta chi sta sul
campo di battaglia!
Alla benedizione di Dio tutto è affidato
chi lo fa credere, è lungi da qui!
Egli è un re, egli è un imperatore
è lui che guida la guerra!
Altolà! Chi è là!

Rund! Bleib mir vom Leib!
Wer sang es hier?
Wer sang zur Stund?
Verlerne Feldwacht!
Sang es um Mitternacht!
Mitternacht!
Feldwacht!

Gira al largo, al largo da me!
Chi ha cantato ora?
Adesso chi ha cantato?
Una sentinella perduta
Ha cantato a mezzanotte!
A mezzanotte!
Una sentinella!

Sì o no

Tutte le femmine fanno così:
Oggi non t'amaro, domani sì.
Sono volubili quanto si può;
Oggi vi adorano, domani no.
Gli amanti miseri passano i dì
Nel duro equivoco d'un no, d'un sì.
Dunque, mia Fillide, sentire io vo'
La chiara sillaba: o sì o no.

Le brutte temono restarsi lì,
Ond'è che dicono subito sì;
E io da Fillide che mai dovrò
Adunque attendermi altro che un no?
Parla: una sillaba in o in i...
Scelga l'oracolo del no del sì.
Ma no: sospendilo...
Già il cor mancò;
Meglio è che dubiti, non dirmi no.

Der Tamboursg'sell

Ich armer Tamboursg'sell!
Man führt mich aus dem G'wölb!
Wär'ich ein Tambour blieben,
Dürft'ich nicht gefangen liegen!
O Galgen, du hohes Haus,
Du siehst so furchtbar aus!
Ich schau dich nicht mehr an,
Weil i weiss, dass i g'hör d'ran,
Wenn Soldaten vorbei marschier'n
Bei mir nit einquartier'n,
Wenn sie fragen, wer i g'wesen bin:
Tambour von der Leibkompanie!
Gute Nacht, ihr Marmelstein',
Ihr Berg' und Hügelein!
Gute Nacht, Ihr Offizier,
Korporal und Musketier!
Gute Nacht! Gute Nacht Ihr Offizier,
Korporal und Grenadier!
Ich schrei mit heller Stimm':

Il tamburino

Io sono un povero tamburino!
Mi si conduce fuori dalla cella!
Se fossi rimasto un tamburino
non sarei stato messo in prigione!
O forca, alta dimora,
hai un aspetto così terribile!
Io non ti guardo più,
perché so che mi avrai.
Quando i soldati passano marciando
non hanno alloggio con me,
e se mi chiedono chi sono stato:
tamburino della guardia del corpo!
Buona notte a voi rocce di marmo,
a voi monti e colline!
Buona notte a voi ufficiali,
caporali e moschettieri!
Buona notte! Buona notte a voi ufficiali,
caporali e granatieri!
Io grido forte e chiaro:

Von Euch ich Urlaub nimm!
Gute Nacht! Gute Nacht!

da voi prendo una licenza!
Buona notte, buona notte!

Il trovatore in caricatura

Era notte e la campana
Dava un tocco ogni secondo: don, don.
Gracidar s'udia la rana
Del pantano nel profondo: crà, crà.
Il chiaror di mesta luna
Riflettea sulla laguna,
Allorché giunse al castello
Il meschino trovator.
Ma trovò chiuso il cancello,
Eran tutti in letto allor.
Osa gli occhi appena estorre
Il figliuol della sciagura;
Vede i merli della torre,
Del veron vede le mura,
Ed ascender su pe' vetri
Vede i lemuri e gli spettri.
Vede un gatto soriano
Che correva su e giù: gnao.
Ed un ombra di lontano
Gli pareva d'un tal che fù.
Rifinito dal viaggio
Move i passi lenti lenti
Alla chiesa del villaggio
In fra i salici piangenti,
E la croce in suo pensiero
Salutò del cimitero.
Ah, sventura! Batte invano,
Chiede invan la carità,
Ché risponde il sagrestano,
"Il curato non ci sta".
Era notte ed il meschino
Stava in mezzo della via,
E la campana fea don, don.
Senza il becco d'un quatrino
Per andare all'osteria,
E la rana fea crà, crà.
Non avea trovato un cane
Che gli desse alloggio o pane,
Onde il misero languente
Dicea preso dal dolor,
"Se non posso trovar niente,
Perché faccio il trovator?".

Der Abschied

Die Sonne scheidet
hinter dem Gebirge.
In alle Täler steigt der Abend nieder
mit seinen Schatten,
die voll Kühlung sind.
O sieh! Wie eine
Silberbarke schwebt
der Mond am blauen
Himmelssee herauf.
Ich spüre eines
feinen Windes Weh'n
hinter den dunklen Fichten!
Der Bach singt voller Wohllaut
durch das Dunkel.
Die Blumen blassen
im Dämmerchein.

Die Erde atmet voll von
Ruh' und Schlaf.
Alle Sehnsucht will
nun träumen,
die müden Menschen
geh'n heimwärts,
um im Schlaf vergess'nes Glück
und Jugend neu zu lernen!
Die Vögel hocken still
in ihren Zweigen.
Die Welt schläft ein!

Es wehet kühl im Schatten
meiner Fichten.
Ich stehe hier und harre
meines Freundes;
ich harre sein zum
letzten Lebewohl.
Ich sehne mich, o Freund,
an deiner Seite
die Schönheit dieses
Abends zu genießen!
Wo bleibst du? Da lässt
mich lang allein!
Ich wandle auf und
nieder mit meiner Laute
auf Wegen, die von weichem
Grase schwellen.
O Schönheit! O ewigen Liebens,
Lebenstrunk'ne Welt!

L'addio

Se ne va il sole,
dietro la montagna.
In ogni valle scende la sera
con le sue ombre,
che tanto rinfrescano.
Guarda! Come una
barca d'argento, dondola
la luna sull'azzurro
lago del cielo.
Sento il soffio di
un vento sottile
spiare dal buio degli abeti.
Il ruscello canta,
pieno d'armonie nell'oscurità.
I fiori impallidiscono
nell'imbrunire.

La terra respira,
tutta pace e sonno.
Ogni desiderio ora
vorrebbe sognare,
gli uomini, stanchi,
camminano verso casa,
per ritrovare, nel sonno, felicità
e giovinezza dimenticate!
Gli uccelli fanno silenzio,
appollaiati sui loro rami.
Il mondo si addormenta!

Spira aria fresca all'ombra
dei miei abeti.
Qui, fermo, aspetto in ansia
il mio amico;
lo aspetto in ansia,
per l'ultimo addio.
Come desidero, amico,
al tuo fianco
godere la bellezza
di questa sera!
Dove indugi? Mi lasci
a lungo solo!
lo vago su e giù
con il mio liuto
su sentieri di morbida
erba gonfi.
O bellezza! o mondo, d'amore
e di vita eternamente inebriato!

Er stieg vom Pferd und
reichte ihm den Trunk
des Abschieds dar.
Er fragte ihn, wohin
er führe und auch warum
es müsste sein.
Er sprach, und seine
Stimme war umflort:
«Du mein Freund, mir war auf
dieser Welt das Glück nicht hold!
Wohin ich geh’?
Ich geh’, ich wandre in die Berge.
Ich suche Ruhe für
mein einsam Herz.
Ich wandle nach der Heimat,
meiner Stätte.
Ich werde niemals in
die Ferne schweifen.
Still ist mein Herz und
harret seiner Stunde!
Die liebe Erde allüberall
blüht auf im Lenz
und grünt aufs neu!
Allüberall und ewig
blauen Licht die Fernen!
Ewig... ewig...».

Scese da cavallo, e
gli offrì il bicchiere
dell’addio.
L’altro gli domandò quale fosse
la sua meta, e perché dovesse
esser così.
Egli parlò, e la sua
voce era velata:
«Amico mio, in questo mondo
non mi ha arriso la fortuna!
Dove vado?
Vado, a vagare sui monti.
Cerco pace al mio
cuore solitario.
Vado via, torno in patria,
il mio sito.
Mai più di lì mi muoverò
per andare lontano.
Tace il mio cuore e
attende ansioso la sua ora!
La cara terra dovunque
florisce in primavera e verdeggia
sempre di nuovo.
Dovunque, eternamente d’azzurro
s’illuminano i lontani orizzonti!
Eternamente... eternamente...».

L’ipotesi avanzata dal *maestrone* Guccini (non Puccini) un bel po’ di anni fa, quella secondo cui “a canzoni non si fan rivoluzioni”, è variamente confutabile e, almeno in occasione di questo concerto, la metteremo da parte. Il fatto è che il termine “canzone” genera sovente un senso di colpa misto a sospetto: fa troppo Sanremo. Se invece dici Lied, che poi sarebbe la stessa cosa, subito un’aura intellettuale circonda pensieri e parole e tirare in ballo concetti ingombranti diventa lecito.

Lied contro Canzone: la partita, stasera, si gioca su due campi. Fingiamo che su uno dei due si cimentino Tosti e Webern; e che sull’altro, invece, si ritrovino a sbuffare e sudare Donizetti e Mahler. Sappiamo che per superarsi, in qualsiasi ambito, due contendenti devono provare a sorprendersi (e a sorprendere il pubblico). Se ognuno dei quattro signori evocati non avesse saputo coltivare ed esibire vari tratti di novità, in vita e in carriera, dall’immaginario campo di gioco sarebbe uscito perdente. Senza poter aspirare a competere e tanto meno, nel suo piccolo, a fare rivoluzioni. Nella nostra locandina, insomma, neppure avrebbe trovato posto.

Procediamo per singole tenzoni. Il primo duello vede Tosti opporsi a Webern. Se fossero due pugili, in realtà, neppure potrebbero affrontarsi. Non per disvalore riferibile all'ingegno, no. Semplicemente perché apparterebbero a categorie diverse e non confrontabili.

Francesco Paolo Tosti, abruzzese di Ortona con cuore d'artista napoletano (studi al Conservatorio di San Pietro a Majella) e conto bancario cospicuo a Londra (dove intrattenne proficue relazioni coi Reali), fu insigne creatore di melodie nella seconda metà dell'Ottocento e oltre. Anton Webern, esponente illustre della Seconda scuola di Vienna, privilegiò aspetti musicali differenti – altezza, dinamica, ritmo – e alla serie fitta di successi commerciali inanellata da Tosti oppose altro tipo di *serie*, con rigore estremo ereditato dai maestri. Ché se Tosti i segreti del comporre apprese da Mercadante, Webern ebbe Schönberg a riferimento. Persino la grande consolatrice li avrebbe trattati assai diversamente: Tosti morì tra le lenzuola di seta dell'Hotel Excelsior a Roma; Webern, poveretto, in una via di Vienna occupata dagli alleati, ucciso (forse per errore) dal “fuoco amico”.

Nell'Italia del melodramma, Tosti, che pure coltivò rapporti non casuali con Verdi e Puccini, preferì rifugiarsi in una nicchia aurea, coltivando il genere più ricercato della romanza da salotto, ponendo a frutto la frequentazione con poeti e letterati. Fu questa, per certi versi, la rivoluzione privata e borghese del musicista abruzzese, autore di quattrocento canzoni (songs, chansons, romanze eccetera...) firmate con la complicità di coltissimi compagni d'avventura, assidui protagonisti dei circoli napoletani cultural-mondani. Francesco Cimmino, cui si deve il testo de *L'ultima canzone* (1905), fu professore di Sanscrito all'Università Federico II; Riccardo Mazzola, autore di *Tristezza* (1908), ebbe seguito come commediografo e poeta; Rocco Pagliara, bibliotecario prezioso del Conservatorio di Napoli, prestò il proprio ingegno letterario alla riuscita di *Penso!* (1880). E poi Salvatore Di Giacomo, al quale Tosti versò una sterlina d'oro pur di musicare *Marechiarè*: un investimento oculato, poiché la serenata venne pubblicata nel 1885 ottenendo successo eclatante e duraturo. Unico non napoletano del lotto fu D'Annunzio, abruzzese come Tosti. Ma la leggenda vuole che in un noto caffè di Napoli, stimolato dall'amico Ferdinando Russo, il vate scrivesse *'A vucchella* su un tovagliolo, come atto d'amore verso la città e la sua lingua: era il 1892.

Più o meno in quel periodo (1908 e 1909) Webern completava due raccolte di Lieder (op. 3 e op. 4) ponendo in musica dieci poesie di Stefan George, edite nel 1907, e dando seguito con acribia da discepolo integralista al rinnovamento avviato da Schönberg. Sono composizioni giovanili che segnano un passaggio di stile decisivo, dopo la Passacaglia di esordio. Pur non strutturate ancora in modalità dodecafonica, infatti, esse escludono la presenza di un centro tonale, dando la sensazione che proprio nel testo Webern cerchi un principio alternativo e necessario di costruzione della forma. Per capire cosa avesse indotto il compositore a scegliere le poesie di George (tratte dalla raccolta *Der siebente Ring*) riportiamo un pensiero di Schönberg, autore in quei medesimi anni di quindici Lieder su versi del poeta: «Con le poesie di George – scrive Schönberg – sono riuscito ad avvicinarmi a un ideale di espressione e forma che mi aleggiava intorno da anni. Ora che ho finalmente imboccato

questa strada, so di aver spezzato tutti i vincoli di un'estetica obsoleta». La rivoluzione fatta canzone, appunto.

Il secondo surreale match di serata oppone Donizetti a Mahler. Del primo, qualcuno denigrò la velocità di scrittura, la prolificità creativa fuori standard e la mancanza (consapevole) di una cifra specialistica. Da cui il soprannome sciocco di "Dozzinetti". In realtà, la sua curiosità da onnivoro della musica e la precisa volontà di dare al pubblico stimoli emotivi diversi, spaziando in un ampio novero di generi, idiomi e format, lo rendono moderno e giustificano, per una sera, la sua candidatura al rango di "rivoluzionario". Canzoni, ariette, romanze e canzonette non furono un passatempo per Donizetti, ma un passepartout per espugnare salotti e studi di editori; ne scrisse duecentosettanta, non solo in età giovanile. Le *Sei arie*, ad esempio, da cui è tratta la *Romanza moresca*, furono portate a termine nel 1844 e dedicate alla marchesina Sterlich, tra molte scuse per la poetica "cenciosa" ritenuta non all'altezza della "musa musicale".

Appartiene al fecondo periodo napoletano, invece, *Il trovatore in caricatura*, divertissement leggero che con Verdi non c'entra nulla, essendo stato scritto nel 1839. *Sì o no*, invece, è una riflessione dolceamara sull'universo femminile: la scelta di Palazzolo come autore del testo rimanda nuovamente ai tempi di Napoli.

Tre sono pure le citazioni mahleriane nel programma. Due titoli provengono dalla raccolta di *Lieder* per voce e orchestra intitolata *Des Knaben Wunderhorn* (dall'antologia poetica omonima di von Arnim e Brentano) e nascono a nove anni di distanza: *Der Schildwache Nachtlied* è del 1892, *Der Tamboursg'sell* del 1901. *Abschied*, invece, suggella quello che si considera un testamento spirituale di Mahler: *Das Lied von der Erde*, lavoro composto nel 1908 ed eseguito postumo. È una sinfonia per contralto, tenore e orchestra in cui la voce diventa strumento tra gli strumenti. Il respiro che scandisce questi brani non consegue solo dal tipo di organico adottato. La dimensione narrativa, cioè, appare sinfonica nel senso della ricerca di tinte e gestione stessa del dettato; e resta tale, concettualmente, pure nella riduzione pianistica. L'ansia espressiva sottesa alla scrittura assume sembianze estranee alle convenzioni dell'epoca attraverso il riposizionamento di elementi musicali pure assodati e riconoscibili: si pensi agli echi di marcia ricorrenti nei due *Wunderhorn-Lieder*. Il risultato finale di questo percorso mahleriano sortisce esiti destabilizzanti e la dissoluzione della forma e dell'Io attuata in *Abschied* diventa approdo ineludibile, sublime e sovversivo.

Stefano Valanzuolo

Nato dalla passione comune per la musica da camera e per una ricerca musicale di ampio respiro, il duo **Taddia Corazziari** ha in un primo tempo lungamente esplorato i grandi cicli schubertiani, presentati in molte occasioni in Italia e Francia. Ha poi allargato i suoi orizzonti di repertorio, interessandosi in maniera particolare al Lied tedesco e alla mélodie francese nel periodo a cavallo tra il XIX e il XX secolo, alla figura di Carl Loewe e alle sue influenze sui compositori di area tedesca come Mendelssohn, Schumann, Brahms, Mahler, Wagner. Il duo ha successivamente realizzato dei progetti di dialoghi tra universi stilistici contrastanti (Debussy-Schönberg / Bizet-Wagner e Tosti-Webern / Donizetti-Mahler), e ha intrapreso un'esplorazione della musica vocale da camera di Gaetano Donizetti. Tra i prossimi progetti, *Viandanti d'oggi*, un incontro tra il *Wanderer* schubertiano e una sua reinterpretazione nella vocalità contemporanea. Il duo Taddia Corazziari è stato residente all'Abbaye Royale de Fontevraud con il progetto *La Voix Créatrice* e ha collaborato con il Musée d'Orsay a Parigi, l'Auditorium di Milano, il Festival Donizetti.

Nato a Pavia, **Bruno Taddia** si è diplomato in violino con Giulio Franzetti e ha studiato canto con Paolo Montarsolo. Ha debuttato a Denver come Figaro nel *Barbiere di Siviglia*. Ha interpretato il Conte d'Almaviva nelle *Nozze di Figaro* al Grand Théâtre di Ginevra, Malatesta nel *Don Pasquale* di Donizetti presso l'Opera di Oviedo, Macrobio ne *La pietra del paragone* di Rossini al Théâtre du Chatelet a Parigi, Ciccillo ne *Il medico dei pazzi* (prima mondiale) di Giorgio Battistelli presso l'Opéra National de Lorraine a Nancy.

Notevoli le apparizioni nel ruolo di Mercurio in *La Calisto* di Cavalli al Grand Théâtre di Ginevra, di Tiresia in *Niobe, regina di Tebe* di Steffani al Covent Garden di Londra e al Grand Théâtre de la Ville di Lussemburgo. Inoltre è stato un apprezzatissimo Figaro nel *Barbiere di Siviglia* presso il Théâtre du Chatelet a Parigi, ha riscosso un grande successo internazionale come Punch in *Punch and Judy* di Birtwistle al Grand Théâtre di Ginevra, distinguendosi poi come Don Alfonso in *Così fan tutte* al Théâtre du Capitole de Toulouse e all'Opera di Roma, come Okcuoglu in *Teneke* di Fabio Vacchi al Teatro alla Scala.

Nato a Roma, **Andrea Corazziari** ha studiato pianoforte al Conservatorio di Santa Cecilia con Luisa de Robertis. Si è poi perfezionato presso l'Accademia Internazionale "Incontri col Maestro" di Imola con Giovanni Valentini, Boris Petrushansky e Antonio Ballista. Ha inoltre partecipato a masterclass tenute da Alexander Lonquich, Louis Lortie, Arie Vardi. Si è distinto in numerosi concorsi nazionali e internazionali (premi al Concorso internazionale di Orléans nel 2000 e il primo premio al Concorso pianistico internazionale "Valentino Bucchi" di Roma). Collabora regolarmente con diversi compositori come Mauro Lanza, Stefano Gervasoni, Lorenzo Pagliei, Ivan Fedele, Fabien Lévy, Frédéric Verrières, Stefan Streich, Saad Haddad. Si è esibito in numerosi festival e stagioni tra cui La Roque d'Anthéron, Romaeuropa Festival, presso la Salle Cortot e l'Auditorium del Louvre di Parigi, la Konzerthaus di Berlino, l'Accademia di Francia a Roma, il Teatro Valli di Reggio Emilia. Notevole anche la sua attività di camerista. Diplomato in musica da camera al Conservatorio di Roma ha seguito corsi di perfezionamento con Pier Narciso Masi e il Trio di Trieste. Con il pianista Antoine Didry-Demarle ha fondato il Duo Métamorphoses, con cui propone percorsi di ascolto innovativi e insoliti.

Appassionato didatta, Andrea Corazziari insegna al Conservatorio di Avignone e tiene conferenze, masterclass e stage in Italia e in Francia.

UNA COLLEZIONE INATTESA

**La Nuova Arte
degli Anni
Sessanta
e un Omaggio
a Robert
Rauschenberg**

Gallerie d'Italia,
Milano
Piazza della Scala, 6
**30 maggio —
05 ottobre
2025**



PARTNER

INTESA  SANPAOLO

CON IL SOSTEGNO DI



Fondazione
Compagnia
di San Paolo



Fondazione
CRT

SPONSOR

iren

PIRELLI

FFM Fondazione
Fiera
Milano

CON IL SUPPORTO DI

ALTEC

JACOBACCI
CONTEMPORARY IP. LAWYERS

MEDIA PARTNER

Rai Cultura

Rai 5

Rai Radio 3

CHARITY PARTNER



Fondazione Piemontese
per la Ricerca sul Cancro
Candiolo

PARTNER TECNICO

Giffa
PIANOFORTI

Artwork e progetto grafico MYBOSSWAS

MITOSETTEMBREMUSICA.IT